

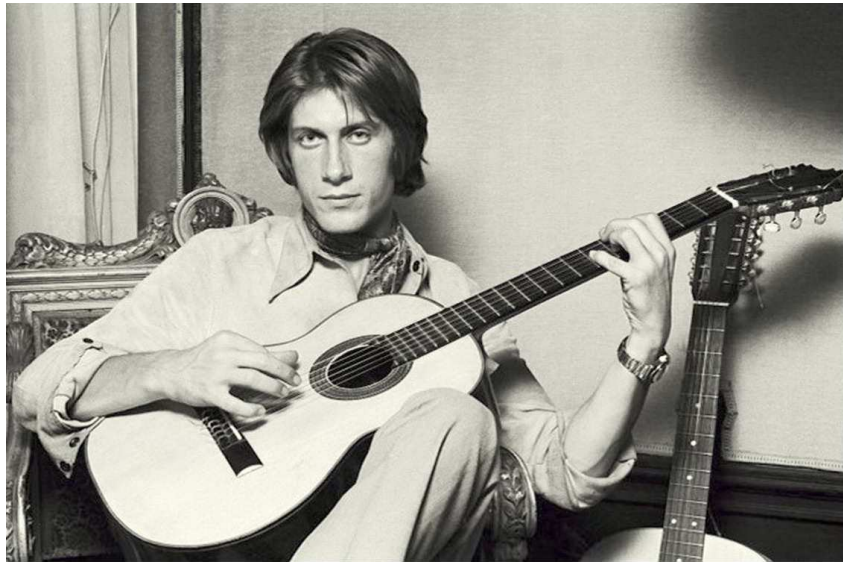
Materiali didattici per lo studio del francese

1) Canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

Le temps de l'amour

Chanson di Jacques Dutronc (Parigi, 1943) su testo di André Salvét e Lucien Morisse.

La migliore interpretazione è quella di Françoise Hardy (Parigi, 1944), filmata nel 1964 per la trasmissione *Douce France* e visionabile in <https://www.youtube.com/watch?v=F9we8i2Lj5w>.



Jacques Dutronc.

LE TEMPS DE L'AMOUR

Paroles de
André SALVET & Lucien MORISSE

Musique de
Jacques DUTRONC

Twist $\text{♩} = 120$

The image shows the first page of a musical score for the song 'Le Temps de l'Amour'. It features a piano introduction with a 'Twist' tempo marking of 120 beats per minute. The score is written in treble and bass clefs. The lyrics are in French and include the words 'C'est le temps de l'amour' and 'Quand le temps va et vient'. The score includes chord markings such as Am and Dm.

Prima pagina dello spartito di *Le temps de l'amour*.





Testo originale	Traduzione italiana
<i>Le temps de l'amour</i>	<i>Il tempo dell'amore</i>
<p>C'est le temps de l'amour, Le temps des copains et de l'aventure Quand le temps va et vient, On ne pense à rien malgré ses blessures Car le temps de l'amour C'est long et c'est court, Ça dure toujours, on s'en souvient</p> <p>On se dit qu'à vingt ans On est le roi du monde, Et qu'éternellement il y aura dans nos yeux Tout le ciel bleu</p> <p>C'est le temps de l'amour, Le temps des copains et de l'aventure Quand le temps va et vient, On ne pense à rien malgré ses blessures Car le temps de l'amour Ça vous met au coeur Beaucoup de chaleur et de bonheur</p>	<p>È il tempo dell'amore, Il tempo degli amici e dell'avventura Quando il tempo va e viene, Non si pensa a nulla malgrado le sue ferite Perché il tempo dell'amore È lungo ed è breve, Dura sempre, ricordiamolo</p> <p>Si dice che a vent'anni Si è il re del mondo, E che ci sarà eternamente nei nostri occhi Tutto il cielo blu</p> <p>È il tempo dell'amore, Il tempo degli amici e dell'avventura Quando il tempo va e viene, Non si pensa a nulla malgrado le sue ferite Perché il tempo dell'amore Ci mette nel cuore Tanto calore e tanta felicità</p>

Un beau jour c'est l'amour
Et le coeur bat plus vite,
Car la vie suit son cours
Et l'on est tout heureux d'être amoureux

C'est le temps de l'amour,
Le temps des copains et de l'aventure
Quand le temps va et vient,
On ne pense à rien malgré ses blessures
Car le temps de l'amour
C'est long et c'est court,
Ça dure toujours, on s'en souvient.

Un bel giorno è l'amore
E il cuore batte più forte,
Perché la vita segue il suo corso
E siamo molto felici di essere innamorati

È il tempo dell'amore,
Il tempo degli amici e dell'avventura
Quando il tempo va e viene,
Non si pensa a nulla malgrado le sue ferite
Perché il tempo dell'amore
È lungo ed è breve,
Dura sempre, ricordiamolo.

